



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق
بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى
اتحاد جزر القمر من أجل
مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على
الصمود

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

William Skinner

مدير مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2974

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Ibrahima Bamba

مدير البرنامج القطري

شعبة أفريقيا الشرقية والوسطى

رقم الهاتف: +39 06 5459 2530

البريد الإلكتروني: i.bamba@ifad.org

المحتويات

iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي
1	ألف- السياق الوطني والتنمية والفقر في المناطق الريفية
	باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطرية المستند
3	إلى النتائج
4	ثانياً- وصف المشروع
4	ألف- منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة
4	باء- الهدف الإنمائي للمشروع
4	جيم- المكونات/النتائج
5	ثالثاً- تنفيذ المشروع
5	ألف- النهج
5	باء- الإطار التنظيمي
6	جيم- التخطيط، والرصد والتقييم والتعلم وإدارة المعرفة
6	دال- الإدارة المالية والتوريد والتسيير
7	هاء- الإشراف
7	رابعاً- تكاليف المشروع وتمويله وفوائده
7	ألف- تكاليف المشروع
8	باء- تمويل المشروع
9	جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
10	دال- الاستدامة
10	هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
10	خامساً- الاعتبارات المؤسسية
10	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
10	باء- المواءمة والتنسيق
11	جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق
11	دال- الانخراط في السياسات
11	سادساً- الوثائق القانونية والسند القانوني
11	سابعاً- التوصية

الذيول

الذيول الأول - اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها
الذيول الثاني - الإطار المنطقي

خريطة منطقة المشروع

اتحاد جزر القمر

مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود

تقرير الرئيس



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتقسيم الحدود أو التحويم أو السلطات المختصة بها.

المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية: 2016-07-29

اتحاد جزر القمر مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود

موجز التمويل

المؤسسة المبادرة:	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
المقترض/المتلقي:	اتحاد جزر القمر
الوكالة المنفذة:	وزارة الزراعة والثروة السمكية والبيئة وتخطيط استخدام الأراضي وإدارة المناطق الحضرية في اتحاد جزر القمر
التكلفة الكلية للمشروع:	10.65 مليون دولار أمريكي
قيمة قرض الصندوق (نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء 2016-2018):	1.11 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (ما يعادل تقريبا 1.50 مليون دولار أمريكي)
قيمة منحة الصندوق (نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء 2016-2018):	1.11 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (ما يعادل تقريبا 1.50 مليون دولار أمريكي)
شروط قرض الصندوق:	شروط تيسيرية للغاية: مدة القرض 40 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات، ويشمل رسم خدمة قدره 0.75 في المائة سنويا.
قيمة منحة الصندوق الاستثماري لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة في الصندوق:	0.74 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (ما يعادل تقريبا 1 مليون دولار أمريكي)
جهة التمويل المشترك:	المعهد الدولي للزراعة المدارية
قيمة التمويل المشترك:	0.55 مليون دولار أمريكي
مساهمة المقترض/المتلقي:	0.46 مليون دولار أمريكي
مساهمة المستفيدين:	2.64 مليون دولار أمريكي
العجز في التمويل:	3 ملايين دولار أمريكي
المؤسسة المكلّفة بالتقدير:	الصندوق
المؤسسة المتعاونة:	يخضع لإشراف الصندوق المباشر

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل المقترح تقديمه إلى اتحاد جزر القمر من أجل مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود، على النحو الوارد في الفقرة 44.

قرض ومنحة مقترح تقديمها إلى اتحاد جزر القمر من أجل مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود

أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

ألف- السياق الوطني والتنمية والفقر في المناطق الريفية

1- اتحاد جزر القمر دولة جزرية صغيرة في المحيط الهندي تتألف من ثلاث جزر مستقلة هي موالى (موهيلي) وأنزواني (أنجوان) ونجاذيجا (القمر الكبرى) وتبلغ مساحتها الإجمالية 1 862 كيلومترا مربعا. ويقدر عدد سكان الاتحاد بنحو 770 000 نسمة، بمعدل 414 نسمة لكل كيلومتر مربع، ومعدل نمو قدره 2.4 في المائة (2014). ويقت جزيرة ماهوري (مايوت)، وهي الجزيرة الرابعة من أرخبيل جزر القمر، تحت الإدارة الفرنسية وهي موضع مطالبات من جانب السلطات القمرية منذ 1975، وهو عام الاستقلال. وسكان جزر القمر من الشباب، ويبلغ متوسط أعمارهم 24 سنة. ومن التحديات الاقتصادية والاجتماعية التي تواجه البلد هو معدل بطالة الذين تقل أعمارهم عن 25 سنة، والذي يبلغ 44.5 في المائة.

2- وبعد فترة طويلة من عدم الاستقرار السياسي والمؤسسي شهدت عددا من الانقلابات منذ استقلاله، بدأ اتحاد جزر القمر منذ أكثر من عشرة سنوات عملية لتوطيد السلام وتعزيز الديمقراطية. وفيما يتعلق بمؤشر التنمية البشرية، يأتي ترتيب جزر القمر في المرتبة 159 من بين 188 بلدا، حيث تراجع ترتيب البلد 4 مراكز منذ عام 2008، ويأتي ترتيبه في المركز 136 وفقا لمؤشر الفساد¹. وتؤدي أوجه الضعف والصعوبات التي تواجه عمل الإدارة الناجمة عن تقسيم الصلاحيات بين الحكومة الوطنية وحكومات الجزر الثلاث إلى إعاقة التنمية الاقتصادية للبلد.

3- وبين عامي 2010 و2014، بلغ متوسط معدل النمو الحقيقي السنوي 2.9 في المائة. وجزر القمر من بين أقل البلدان نموا وهي من بين أشد البلدان فقرا، ويبلغ الناتج المحلي الإجمالي للفرد 841 دولارا أمريكيا. والاقتصاد غير متنوع ويعتمد على القطاع الزراعي الذي يولد 35.6 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي²، ويوفر نحو 68 في المائة من فرص العمل³ وحوالي 90 في المائة من عائدات التصدير. وكانت تحويلات المغتربين تمثل حوالي 26 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي في عام 2013، أي ما يقرب من 4 أضعاف حجم المساعدة الإنمائية الرسمية التي حصل عليها البلد. وتستخدم الأغلبية العظمى من هذه الأموال لأغراض الاستهلاك ويوجه القليل جدا منها للنشطة

¹ منظمة الشفافية الدولية، 2015.

² البيانات القطرية، البنك الدولي، 2014.

³ إحصاءات منظمة الأغذية والزراعة، 2014.

الإنتاجية. ويأتي ترتيب البلد في المرتبة 126 من بين 189 بلدا وفقا لمؤشر مناخ الأعمال.⁴ فهو بلد هش أمام الأوضاع الدولية نظرا لاعتماده الكبير على الواردات، وخاصة الأغذية والنفط.

4- ومناخ البلد استوائي رطب حيث يتسم بموسم حار وممطر (ديسمبر/كانون الأول إلى مايو/أيار) وموسم جاف وبارد (يونيو/حزيران إلى نوفمبر/تشرين الثاني). وتبلغ متوسطات درجات الحرارة بين 23 و 35 درجة مئوية. ويختلف معدل هطول الأمطار السنوي من جزيرة إلى أخرى ما بين 926 مم في أنجوان، و 263 مم في موهيلي و 296 مم في نجازيجا. وبحلول عام 2050، من المتوقع أن تشهد جزر القمر ارتفاعا كليا في درجة الحرارة قدره +1.5 درجة مئوية وانخفاضاً معتدلاً في معدلات هطول الأمطار يقل عن 10 في المائة في المتوسط (المركز الدولي للزراعة المدارية، 2015). غير أنه بحلول عام 2030، لا يتوقع أن يكون هناك أي تغيير من حيث إجمالي الأمطار السنوية، ولكن من المتوقع أن يطول موسم الجفاف وتزيد الأمطار الغزيرة وترتفع درجات الحرارة (+0.8 درجة مئوية). ويواجه البلد عدة تهديدات، بما في ذلك الأعاصير الاستوائية، والانهارات الأرضية، وارتفاع مستوى سطح البحر في المناطق الساحلية، وموجات المد، والرياح الشديدة، وحرائق الأدغال والأوبئة (الملاريا، والكوليرا، والتيفود وغيرها) والانفجارات البركانية. ويؤدي الضغط السكاني والفقر وضعف الطاقة الإنتاجية إلى زيادة الاعتماد على الموارد الطبيعية والمنافسة على تخصيص أراضي الغابات العامة، مما يتسبب في تدهور البيئة.

5- ويعتبر القطاع الزراعي هشا جدا بسبب نظم الزراعة التقليدية غير الفعالة وغير المرنة، التي تتسبب تدريجيا في تدمير الغطاء النباتي، وفقدان التربة وتآكلها. وتشكل الأراضي الصالحة للزراعة 48 في المائة من مساحة البلد. وتُمارس الزراعة أساسا في مزارع أسرية صغيرة يبلغ حجمها حوالي 1.1 هكتار. وينتج أصحاب المزارع الصغيرة محاصيل متعددة⁵ تجمع بين: (1) الموز؛ (2) الجذريات والدرنيات، بما في ذلك المنيهوت؛ (3) المحاصيل البستانية - البصل والطماطم والجزر؛ (4) محاصيل أخرى (البقول، والحبوب، والفانيليا، والقرنفل، وزهرة يلانغ-يلانغ، وما إلى ذلك). وتزرع المحاصيل الغذائية والنباتية على 90 في المائة من المساحات المزروعة. أما المحاصيل التجارية (القرنفل، وزهرة يلانغ-يلانغ، والفانيليا) فتزرع في المتوسط على 10 في المائة من مساحة المزارع. وتؤدي النساء دورا مهيمنًا في إنتاج المحاصيل الغذائية ولكن وصولهن محدود إلى المؤسسات والموارد الإنتاجية، بما في ذلك الأراضي.

6- والغلة منخفضة عموما، إذ تبلغ 8 أطنان/هكتار للموز والمنيهوت. ولا يمتلك معظم أصحاب المزارع الصغيرة حقوقا رسمية على الأراضي، مما لا يحفزهم على الاستثمار في التحسين المستدام لإنتاجية التربة. ولا يغطي الإنتاج الغذائي الوطني إلا 59 في المائة من الاحتياجات الغذائية للبلد.⁶ ومن بين 300 هكتار من الأراضي القابلة للري، هناك 130 هكتارا مرويا (منظمة الأغذية والزراعة، 2012). وسيشكل تجزؤ الأراضي وصغر حجمها نتيجة الكثافة السكانية العالية (التي تصل إلى 574.8 نسمة/كيلومترا مربعا في أنجوان) مشاكل حقيقية في المستقبل من حيث تخطيط استخدام الأراضي والضغط على الأراضي والبيئة.

7- وفي عام 2009، كانت نسبة 44.8 في المائة من السكان تعيش تحت خط الفقر. وكان أعلى معدل فقر بين الأسر في أنجوان (61 في المائة)، وتليها موهيلي (56 في المائة) ثم نجازيجا (34 في المائة). ويعد الفقر أساسا ظاهرة ريفية حيث تعاني منه 80 في المائة من الأسر الريفية. ويعاني ما يقرب من نصف السكان من محدودية فرص

⁴ تقرير ممارسة الأعمال لعام 2016 الصادر عن البنك الدولي.

⁵ F. Nuttens et M. Said, CIRAD, Gestion des terroirs aux Comores logique paysanne et évolution des écosystèmes, Cahiers de la Recherche Développement, 1995, pp77-93

⁶ البيانات القطرية، البنك الدولي، 2013.

الحصول على المياه الصالحة للشرب والكهرباء والخدمات الأساسية مثل التعليم والصحة. ويبلغ معامل جيني 0.643⁷، وهناك تفاوت كبير في الدخل وزادت نسبة الفقر النقدي بمقدار نقطة واحدة بين عامي 2004 و2012 في جميع الجزر. وبمعدل النمو السكاني الحالي، سيتضاعف عدد سكان جزر القمر بحلول عام 2030 ولا يزال مستوى النمو المسجل غير كاف لدعم زيادة الدخل الحقيقي للفرد والحد من الفقر.

8- وعلى الرغم من التحسن الملحوظ في عام 2000، فإن مؤشر الجوع العالمي ينذر بالخطر على مستوى مؤشرات نقص التغذية، وسوء التغذية بين الأطفال ومعدل وفيات الأطفال. وتشير التقديرات بالنسبة للأطفال دون سن الخامسة إلى أن سوء التغذية المزمن نسبته 32.1 في المائة، وسوء التغذية الحاد 11.1 في المائة ومعدل الوفيات 7.8 في المائة⁸. ولا يحصل إلا 5.9 في المائة من الأطفال فقط على الحد الأدنى الغذائي المقبول. وترتبط مشاكل التغذية أساسا بضعف التنوع الغذائي، والعادات الغذائية غير الصحية وعدم كفاية المعرفة بالتغذية.

9- وقد وضعت جزر القمر مؤخرا استراتيجية جديدة للنمو المتسارع والتنمية المستدامة (2015-2019)، تطمح إلى "أن تكون جزر القمر من بين البلدان الناشئة بحلول عام 2040"، وتهدف إلى تحقيق أربعة أهداف: (1) خفض الفقر إلى مستوى مقبول اجتماعيا؛ (2) وصول البلد إلى مستوى البلدان متوسطة الدخل؛ (3) الوصول إلى مرحلة البلدان الصناعية الجديدة؛ (4) تعزيز الوحدة الوطنية وترسيخ العملية الديمقراطية. وتحدد السياسة الوطنية الأولى للتنمية الزراعية، الموافق عليها في عام 2001، الأولويات للقطاع الزراعي. ومن المقرر الاستعاضة عنها بالبرنامج الوطني للاستثمار الزراعي⁹ الذي بدأت عملية إعداده في عام 2015. ومن حيث المساهمات المتوقعة المحددة على المستوى الوطني (2015)، تسعى جزر القمر إلى تحسين القدرة على الصمود أمام تغير المناخ على مستوى المزارع وإدارة المياه ونظام مكافحة الأمراض الحيوانية. ويهدف اتحاد جزر القمر إلى أن يكون مصرفا للكربون، أي يسهم في تخزين غازات دفيئة أكثر من تلك التي يطلقها، لا سيما من خلال القطاع الزراعي.

باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية الفُطرية المستند إلى النتائج

10- تمثل الزراعة المصدر الرئيسي للدخل والإمدادات الغذائية لسكان الريف في اتحاد جزر القمر. غير أن اعتماد البلد الكبير على الواردات، بما في ذلك المحاصيل الغذائية مثل الموز والمانيوك والمحاصيل النباتية، يجعله عرضة للصدمات الخارجية ويضعف أمنه الغذائي والتغذوي. ولعلاج هذا الوضع، تهدف سلطات جزر القمر إلى تعزيز تنمية الإنتاج المحلي من الأغذية من أجل: (1) تحسين الأمن الغذائي والتغذوي للأسر الزراعية؛ (2) تحقيق فوائد لتزويد السوق الوطنية وتوليد الدخل لصغار المنتجين.

11- ويعد الموز ودرنيات المنيهوت من بين الأغذية الأساسية ذات القيمة العالية من الطاقة بالنسبة لسكان جزر القمر. وتتسم هذه المنتجات بقدرة كبيرة على المساهمة في توفير الأمن الغذائي وإمكانية التسويق، نظرا لأن الطلب لم يلب إلى حد بعيد. وتؤدي الطماطم والبصل والجزر أيضا دورا رئيسيا في تغذية سكان جزر القمر كخضروات رئيسية غنية بالفيتامينات. كما أن أوراق المنيهوت غنية بالمغذيات (البروتينات والفيتامينات والمعادن). ويتكيف إنتاج هذه المحاصيل الغذائية والنباتية مع مختلف المناخات البيولوجية لجزر القمر وتتوافر الحزم التكنولوجية اللازمة لتطوير

⁷ تقرير التنمية البشرية لعام 2014، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

⁸ المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية، مؤشر الجوع العالمي، 2015.

⁹ يتماشى مع عملية البرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا التابع للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا.

هذه المحاصيل. غير أن إمكانية حصول المنتجين على هذه التقنيات محدودة بسبب: (1) ضعف قدرات الدعم والمشورة في القطاع الزراعي؛ (2) عدم وجود تدريب تقني ومنظمات للمنتجين؛ (3) نقص الموارد المالية التي تسمح للمزارعين بالاستثمار في المعدات وغيرها من البنى التحتية للإنتاج أو التجهيز؛ (4) سوء تنظيم الجهات الفاعلة والسوق.

12- ويتواء مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود مع التوجهات الاستراتيجية لاستراتيجية النمو المتسارع والتنمية المستدامة، التي يمثل الهدف منها في "تطوير زراعة كثيفة إيكولوجيا لتحقيق زيادة مستدامة في الإنتاج الزراعي، والمساهمة في تحقيق الأمن الغذائي والتغذوي، وخلق فرص عمل، وتوزيع الدخل على المزارعين وتحقيق إيرادات تصديرية للدولة، والحفاظ على البيئة الطبيعية والزراعية وضمان استدامتها وتنمية القطاعات الأخرى". ويتماشى المشروع أيضا مع استراتيجية الدول الجزرية الصغيرة النامية في الصندوق من خلال تطوير زراعة ريفية عالية الأداء، ولديها القدرة على الصمود أمام تغير المناخ، ومتصلة بالأسواق ومدة للدخل. وأخيرا، يتماشى المشروع مع المبادئ التوجيهية للبرنامج الإقليمي للأمن الغذائي والتغذوي للجنة المحيط الهندي، التي تركز على تنشيط الإمدادات الإقليمية من المنتجات الغذائية للحد من الاعتماد على الواردات والتي ينبغي أن تؤخذ بعين الاعتبار.

ثانيا - وصف المشروع

ألف - منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة

13- سيتم تنفيذ المشروع في 48 قرية موزعة على النحو التالي: 10 قرى في جزيرة القمر الكبرى، و 22 قرية في جزيرة أنجوان، و 16 قرية في جزيرة موهيلي. والمستفيدون من المشروع هم: (1) أسر أصحاب المزارع الصغيرة التي تعمل على أقل من هكتار واحد؛ (2) المزارع الصغيرة التي تديرها النساء ربات الأسر؛ (3) الشباب والشابات (25 إلى 35 سنة) النشطين في القطاع الزراعي والأنشطة ذات الصلة. وستستفيد من المشروع ما يقرب من 7 000 أسرة، وخاصة الفئات الأكثر ضعفا مثل أصحاب المزارع الصغيرة، مما يؤثر على 35 000 شخص، منهم 14 000 من النساء (40 في المائة) و 5 250 من الشباب (15 في المائة).

باء - الهدف الإنمائي للمشروع

14- يهدف المشروع إلى تحسين الأمن الغذائي والتغذوي وسبل عيش الفقراء الريفيين. وفي هذا السياق، سيعمل المشروع على تحقيق زيادة مستدامة في توافر الأغذية والإيرادات الزراعية على مستوى الأسر المستفيدة. والأهداف المحددة للمشروع هي: (1) تحسين القاعدة الإنتاجية، والقدرة على الصمود أمام تغير المناخ، وتنظيم المزارع الصغيرة؛ (2) زيادة الإنتاجية الزراعية للأسر الريفية المستهدفة.

جيم - المكونات/النتائج

15- يتمحور المشروع حول مكونين تقنيين: (1) تحسين القاعدة الإنتاجية وتنظيم المزارع الصغيرة؛ (2) تحسين الإنتاجية الزراعية للأسر الريفية وتحسين تغذيتها.

- 16- المكون 1 "تحسين القاعدة الإنتاجية وتنظيم المزارع الصغيرة" يهدف إلى: (1) تحسين وتأمين رأس المال الطبيعي للمزارع الأسرية للحد من خسائر التربة نتيجة التآكل وزيادة الخصوبة الطبيعية لقطع الأراضي؛ (2) تنظيم المنتجين وفقا للوظائف، بدء بالتخطيط الجماعي للبيئة الطبيعية.
- 17- المكون 2 "تحسين الإنتاجية الزراعية للأسر الريفية وتحسين تغذيتها" يهدف إلى زيادة الإنتاجية الزراعية وضمان الأمن التغذوي للأسر المستفيدة. وفي هذا السياق، ستسمح أنشطة المشروع بما يلي: (1) تعزيز قدرات المنتجين فيما يتعلق بتقنيات الإنتاج؛ (2) حصول المستفيدين على مواد نباتية أفضل؛ (3) تيسير الوصول إلى الأسواق؛ (4) التعليم لتبني الممارسات الغذائية الجيدة.

ثالثا - تنفيذ المشروع

ألف - النهج

- 18- سيتم تنفيذ هذا المشروع على مدى خمس سنوات (2017-2021) وعلى مرحلتين مدة كل منهما سنتين ونصف. وستجري الحكومة والصندوق استعراضا لمنتصف المدة لتحديد ما إذا كانت استراتيجية مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود ونهجه لا يزالان ذا صلة أو يتطلبان تعديلات.
- 19- واستنادا إلى الدروس المستفادة من المشروعين السابقين اللذين مولهما الصندوق وإنجازتهما (مشروع دعم صغار المنتجين في نيوماكيلي والبرنامج الوطني للتنمية البشرية المستدامة) في جزر القمر، ستواصل عمليات مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود نهجي "الموقع" و"التجميع" وستنفذ بوضوح في نهج للإدارة المستدامة للأراضي، يناسب بشكل خاص إعادة تأهيل المناطق المتدهورة وضمان الاستخدام الأمثل للموارد من الأراضي.
- 20- وسيُنفذ مشغلون متخصصون أنشطة المشروع يتم اختيارهم وفقا لإجراءات التوريد. وستُسهّم الهيئات المتخصصة التابعة لمختلف الوزارات المعنية بتنفيذ مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود، ومنها الوزارات المسؤولة عن الزراعة والبيئة أيضا في تنفيذ المشروع. وستُعد عقود بشأن الأهداف مع المؤسسات الشريكة، وهي: (1) المراكز الريفية للتنمية الاقتصادية للتدريب التقني للمنتجين؛ (2) المعهد الدولي للزراعة المدارية لإدخال وتقييم المواد النباتية المحسنة للموز والمانيهوت، وتعزيز قدرات المراكز الريفية للتنمية الاقتصادية والمنتجين والباحثين؛ (3) المعهد الوطني للبحوث الزراعية والسكنية والبيئية لدعم تنفيذ رصد وتقييم أنشطة البحث التشاركية. وستُبرم عقود لتقديم الخدمات مع مشغلين من القطاع الخاص (المنظمات غير الحكومية، والشركات الاستشارية، والاستشاريون، وما إلى ذلك) يتم اختيارهم بناء على معايير تقنية والخبرة في مجال التدخل المطلوب.

باء - الإطار التنظيمي

- 21- سيكون مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود تحت إشراف وزارة الزراعة والثروة السمكية والبيئة وتخطيط استخدام الأراضي وإدارة المناطق الحضرية. وعلى المستوى الوطني، ستتولى لجنة توجيهية وطنية ولجان توجيهية إقليمية في الجزر الثلاث المسؤولية عن تنسيق المشروع.
- 22- وسيتم ضمان التنسيق من خلال وحدة تنسيق وإدارة المشروع تتمتع بالاستقلال الإداري والمالي. وفي كل جزيرة، ستتولى وحدة إقليمية للدعم التقني المسؤولية عن تنسيق التنفيذ.

جيم - التخطيط، والرصد والتقييم والتعلم وإدارة المعرفة

- 23- على أساس الإطار المنطقي، ستقوم كل وحدة إقليمية للدعم التقني بإعداد خطة عمل وميزانية سنوية مع الأخذ بعين الاعتبار المبادئ التوجيهية التي يضعها المنسق الوطني للمشروع. وسوف تناقش خطط عمل المكاتب الفرعية في اجتماع تعقده اللجنة الإقليمية لاعتمادها. وستقدم خطط عمل الجزر بعد ذلك إلى الوحدة الوطنية لتنسيق وإدارة المشروع لبحثها وتوحيدها وتقديمها إلى المنسق الوطني للمشروع.
- 24- وسيكون نظام الرصد والتقييم بسيطاً وسهلاً. وسوف يعتمد على رصد داخلي دائم وتقييمات داخلية وخارجية دورية. وسيتم جمع معلومات وتحليلها بشأن: (1) تقدم وأداء جميع الجهات الفاعلة المشاركة في تنفيذ خطة العمل والميزانية السنوية؛ (2) تقدير أهمية نهج واستراتيجيات التنفيذ وآليات التنسيق المحددة ورصد مختلف المكونات والأنشطة؛ (3) تنسيق ومواءمة نظام الرصد والتقييم مع مؤشرات الرصد التي تقتضيها الوزارة المعنية؛ (4) تقييم المشاركة الفعالة للمستفيدين في مختلف مراحل التنفيذ؛ (5) مدى كفاية وفعالية الاستهداف ومدى الاهتمام بقضايا التمايز بين الجنسين؛ (6) تأثير أنشطة المشروع على المستفيدين.
- 25- وفي بداية المشروع، سيتم تعيين مستشار دولي لدعم وحدة تنسيق وإدارة المشروع في تصميم تطبيقات الحاسوب الخاصة بالرصد والتقييم، وإعداد دليل تنفيذ ورصد وتقييم المشروع. وسيستفيد المشروع أيضاً، في إطار حلقة عمل بدء المشروع، من المساعدة التقنية اللازمة لانتهاء من إعداد أول برنامج عمل وميزانية سنوية واعتماد إجراءات الصندوق. وخلال السنة الأولى من التنفيذ، سيتم إجراء مختلف الدراسات المرجعية المطلوبة، وهي: (1) دراسات أساسية متعلقة بنظام إدارة النتائج والأثر؛ (2) دراسة المؤشرات المرجعية للإنتاج؛ (3) دراسات السوق؛ (4) دراسات توصيف منظمات المزارعين.
- 26- وسيقوم المشروع بإعداد تقارير نصف سنوية وتقرير سنوي ورفعها إلى الإدارة المعنية والصندوق. وسيجرى استعراض منتصف المدة لتحديد المبادئ التوجيهية المفيدة. وخلال السنة الأخيرة من التنفيذ، ستجري وحدة تنسيق وإدارة المشروع دراسة نهائية بشأن الأثر وستُعد تقرير الإنجاز وفقاً لمنهجية وشكل تقارير الصندوق.
- 27- وستكون الجهة المسؤولة عن الرصد والتقييم مسؤولة أيضاً عن التواصل وإدارة المعرفة. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستضع هذه الجهة نظاماً لجمع المعلومات المفيدة ونشرها على مختلف أصحاب المصلحة، فضلاً عن الاستفادة من أنشطة المشروع وأساليب تنفيذه. ووفقاً للاحتياجات، سيقوم المشروع بحشد الخبرة اللازمة في الوقت المناسب لإعداد أدلة بشأن الدروس المستفادة، وأدلة بشأن الممارسات الجيدة، وصحائف تقنية، وملصقات، وأشرطة الفيديو، وبرامج إذاعية، وسوف ينظم عمليات لتبادل الخبرات والمعرفة.

دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

- 28- ستدار أموال المشروع وفقاً للإجراءات المعمول بها في اتحاد جزر القمر، فضلاً عن إجراءات الصندوق المتعلقة بالشؤون الإدارية والمالية للمشروعات. وسترد تفاصيل إجراءات إدارة الشؤون الإدارية والمالية في رسالة إلى المقترض فضلاً عن دليل إجراءات الشؤون الإدارية والمالية والمحاسبية للمشروع. وسيتم تحويل أموال الصندوق وفقاً للأسلوب القياسي المتوقع والذي تمت تجربته في إطار مشروعات الصندوق السابقة في جزر القمر، ولا سيما تزويد الحساب المخصص بالأموال، والدفع المباشر وإجراء الاسترداد. ومن المقرر أيضاً استخدام كشوف الإنفاق المعتمدة لدعم النفقات التي يتكبدها المشروع. وفي وحدة إدارة المشروع، ستتألف الدائرة الإدارية والمالية من المسؤول الإداري

والمالي والمحاسب، بدعم من موظف مساعد. وعلى مستوى الوحدات الإقليمية للدعم التقني، سيتولى المحاسب المسؤولية عن الإدارة الاستثمارية بدعم من موظف مساعد.

29- **المراجعة الداخلية والخارجية.** نظرا لعدم توافر خدمة المراجعة الداخلية في الوزارة المسؤولة عن الزراعة، سيتم تعيين استشاري لإجراء المراجعة الداخلية للمشروع خلال أول سنتين من التنفيذ. وسيخضع المشروع مرة واحدة في السنة إلى عملية مراجعة خارجية للكشوف المالية وفقا للمبادئ التوجيهية للصندوق. وستجرى هذه المراجعة وفقا لمعايير المراجعة الدولية ووفقا للمبادئ التوجيهية للصندوق بشأن المراجعة.

30- **التوريد.** سيجرى التوريد وفقا للمبادئ التوجيهية للصندوق والأحكام التنظيمية والتشريعية بهذا الشأن في جزر القمر. وحيثما يمكن، سيتم تجميع عمليات التوريد لجذب مقدمي العروض، وتعزيز المنافسة والحصول على عروض أفضل. وسترد تفاصيل إجراءات التوريد في الرسالة الموجهة إلى المقترض وفي دليل الإجراءات الإدارية والمالية والمحاسبية للمشروع.

هاء - الإشراف

31- سوف يشرف الصندوق مباشرة على المشروع، جنبا إلى جنب مع الحكومة القمرية، من خلال بعثتي إشراف في السنة.

رابعا - تكاليف المشروع وتمويله وفوائده

ألف - تكاليف المشروع

32- تبلغ التكلفة الإجمالية للمشروع، بما في ذلك مخصصات الطوارئ المادية والمالية 10.65 مليون دولار أمريكي على مدى خمس سنوات. وتصل تكلفة المكون 1 "تحسين القاعدة الإنتاجية وتنظيم المزارع الصغيرة" إلى حوالي 2.80 مليون دولار أمريكي، أي 26 في المائة من التكلفة الإجمالية. وتصل تكلفة المكون 2 "تحسين الإنتاجية الزراعية للأسر الريفية وتحسين تغذيتها" إلى 4.95 مليون دولار أمريكي، أي 46 في المائة من التكلفة الإجمالية، وتكلفة آلية التنسيق والإدارة والرصد والتقييم قدرها 2.89 مليون دولار أمريكي، أي 27 في المائة من التكلفة الإجمالية. وترد تفاصيل هذه المعلومات في الجدول أدناه.

الجدول 1:

تكاليف المشروع بحسب المكون والجهة الممولة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	المجموع
نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق 2018-2016 50% منحة و50% قرض														
ألف- تحسين القاعدة الإنتاجية وتنظيم المزارع الصغيرة														
ألف-1- الإدارة المستدامة لرأس المال المنتج	456.2	19.0	898.7	37.5	833.7	34.8	-	-	169.0	7.0	41.4	1.7	2 399.0	المجموع
ألف- تعزيز قدرات منظمات المنتجين	157.4	39.0	216.0	53.5	-	-	-	-	-	-	30.3	7.5	403.7	
المجموع الفرعي	613.6	21.9	1 114.7	39.8	833.7	29.7	-	-	169.0	6.0	71.7	2.6	2 802.7	
باء- زيادة الإنتاجية الزراعية للأسر الريفية وتحسين تغذيتها														
باء-1- الدعم والمشورة للمنتجين	130.0	45.2	157.6	54.8	-	-	-	-	-	-	0.0	-	287.6	
باء-2- الحصول على المواد النباتية ومنخلات ومعدات الإنتاج الأخرى	274.5	7.7	170.5	4.8	-	-	550.7	15.5	2 470.1	69.5	90.4	2.5	3 556.2	
باء-3- تيسير الوصول إلى الأسواق	241.9	35.8	377.2	55.9	-	-	-	-	-	-	56.2	8.3	675.3	
باء-4- تعليم الممارسات التغذوية الجيدة وتشجيعها	163.0	37.3	272.7	62.5	-	-	-	-	-	-	0.6	0.1	436.3	
المجموع الفرعي	809.3	16.3	977.9	19.7	-	-	550.7	11.1	2 470.1	49.8	147.2	3.0	4 955.3	
جيم- تنسيق وإدارة المشروع														
جيم-1- الإدارة والرصد على المستوى الوطني	1 090.8	53.7	584.3	28.8	166.3	8.2	-	-	-	-	188.4	9.3	2 029.8	
جيم-2- الإدارة والرصد على مستوى الجزر	486.3	56.5	323.2	37.6	-	-	-	-	-	-	50.8	5.9	860.3	
المجموع الفرعي	1 577.1	54.6	907.4	31.4	166.3	5.8	-	-	-	-	239.2	8.3	2 890.0	
التكلفة الإجمالية للمشروع	3 000.0	28.2	3 000.0	28.2	1 000.0	9.4	550.7	5.2	2 639.1	24.8	458.1	4.3	10 648.1	

باء- تمويل المشروع

33- سيتم تمويل المشروع على النحو التالي: (1) تمويل من الصندوق بقيمة 3 ملايين دولار أمريكي (28.2 في المائة) -

نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق (2018-2016)، يتألف من قرض بقيمة 1.50 مليون دولار أمريكي (14.1 في المائة)؛ ومنحة بقيمة 1.50 مليون دولار أمريكي (14.1 في المائة)؛ (2) منحة بقيمة 1 مليون دولار أمريكي (9.4 في المائة) في إطار برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة؛ (3) تمويل مشترك من المعهد الدولي للزراعة المدارية بقيمة 0.55 مليون دولار أمريكي (5.2 في المائة) في شكل مساعدة تقنية لإنتاج ونشر المواد النباتية؛ (4) مساهمة من حكومة جزر القمر بنحو 0.46 مليون دولار أمريكي (4.3 في المائة)؛ (5) مساهمة من المستفيدين بقيمة 2.64 مليون دولار أمريكي (24.8 في المائة)، أساسا من خلال مشاركتهم في تكلفة تحويط الأراضي بالأشجار ونشر الأصناف المحسنة من المنيهوت والموز. وسيكون هناك عجز في التمويل

قدره 3 ملايين دولار أمريكي يمكن تمويله من خلال نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء 2019-2021 رهنا بموافقة المجلس التنفيذي.

الجدول 2:

تكاليف المشروع بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق 2016- 2018	عجز في التمويل	برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة	المعهد الدولي للزراعة المدارية	المستفيدون	المقترض/الجهة النظيرة	المجموع
فئة الإنفاق	50% منحة و50% قرض					
المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ
74.6	16.8	266.0	59.8	59.7	13.4	444.8
185.7	55.2	43.2	12.8	-	-	336.7
581.3	40.9	815.4	57.4	23.4	1.6	1 420.2
726.4	36.0	479.0	23.7	80.2	4.0	2 020.2
519.2	11.0	779.0	16.6	750.6	15.9	4 706.0
751.0	55.6	513.2	38.0	86.1	6.4	1 350.3
161.8	43.7	104.2	28.2	-	-	369.8
3 000.0	28.2	3 000.0	28.2	1 000.0	9.4	10 648.1
458.1	24.8	2 639.1	5.2	550.7	9.4	4 648.1
44.5	-	-	-	-	-	44.5
107.7	-	-	-	-	-	107.7
0.0	-	-	-	-	-	0.0
202.0	-	-	26.4	532.7	4.0	2 020.2
56.1	-	2 639.1	0.4	18.1	15.9	4 706.0
0.0	-	-	-	-	6.4	1 350.3
103.9	-	-	-	-	-	369.8

جيم - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

34- سيققق مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود فوائد اجتماعية واقتصادية مباشرة للمزارع الصغيرة، من خلال زيادة الإنتاج الغذائي (الموز، والمانيهوت، والطماطم، والبصل، والجزر) المتوقع أن يصل إلى 35 200 طن في السنة اعتباراً من السنة الخامسة من التنفيذ وفوائد ناشئة عن زيادة الكميات المنتجة وتوزيع الأغذية. وفيما يتعلق بالبيئة، فإن حساب الفوائد على أساس أداة ExACT يعطي إمكانية تخفيف قدرها حوالي 70 000 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون للمشروع، بمتوسط 3 500 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون في السنة. ويمثل هذا الرقم 20 في المائة من الأهداف لقطاع الحراجة الزراعية في البلد بحلول عام 2022.¹⁰ ومن الناحية التغذوية، سيؤدي المشروع إلى تحسين حصول الفقراء على الأغذية الأساسية عن طريق المساهمة في خفض الأسعار للمستهلكين، بفضل العرض الوفير والمتنوع من المنتجات الغذائية الأساسية في الأسواق في كل جزيرة. وأخيراً، على المستوى المؤسسي، سيعزز المشروع قدرة مقدمي الدعم من القطاعين العام والخاص على الاستجابة من حيث الشؤون اللوجستية والدعم التقني والتشغيل (توفير كميات من شتلات الموز والمانيهوت لمضاعفة الإنتاج منها وبيعها للمزارع الزراعية). ويبلغ معدل العائد الاقتصادي الداخلي للمشروع 15.9 في المائة وهو أعلى بكثير من تكلفة الحصول على رأس المال. وصافي القيمة الحالية قدره 21.9 مليون دولار أمريكي. ويوضح التحليل أن معدلات العائد تظل مرتفعة في حالة زيادة تكاليف الإنتاج الغذائي.

¹⁰ الالتزامات التي أبرمتها الحكومة في سياق مؤتمر المناخ (مؤتمر الأطراف 21) الذي عقد في باريس عام 2015.

دال - الاستدامة

35- تستند استراتيجية استدامة مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود أساسا إلى مساهمة المنتجين. وتدور الاستراتيجية حول ثلاثة مجالات مكملة لبعضها البعض: (1) تطوير وتعزيز قدرات مجموعات المنتجين لتوفير خدمات للدعم الداخلي والتضامن؛ (2) دعم بناء وتعزيز صورة "الفلاح القائد" المحتمل أن يكون له تأثير إيجابي على تنمية الأنشطة الزراعية في المنطقة وتقديم المشورة للمنتجين الآخرين؛ (3) بناء صلة أقوى بين منظمات المنتجين والجهات الفاعلة الأخرى في سلاسل القيمة، مما ينبغي أن يشجع زيادة الإنتاج والدخل.

هاء - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

36- ترتبط مخاطر المشروع الرئيسية بالعوامل التالية: الأحداث المناخية وفترات الجفاف الأكثر طولاً مما قد يثني المنتجين عن الاستثمار في الزراعة؛ والحجم الصغير لأسواق المحاصيل الغذائية والنباتية، أساسا بسبب التكلفة المرتفعة وندرة وسائل النقل بين الجزر. وتضاف إلى هذه المخاطر الاقتصادية مخاطر سياسية ومؤسسية تتسم بنقص الاستثمارات العامة في القطاع الزراعي والمناطق الريفية، وخاصة نقص الموارد البشرية والمالية الكافية للمراكز الإقليمية للتنمية الاقتصادية مما يحد من قدراتها على تقديم الدعم والمشورة بجودة عالية للمنتجين. وأخيرا، على المستوى الاجتماعي، فإن حافز صغار المزارعين وقدرتهم على الاستثمار في أدواتهم الإنتاجية محدودة بسبب تحويلات المغتربين التي تمثل شبكة أمان اجتماعي للأشخاص الذين يعيشون في البلد. كما أن هناك مخاطر ائتمانية متعلقة بالإدارة المالية؛ والمخاطر الكامنة في البلد "عالية"؛ وفي مرحلة التصميم، كان التقييم الأولي لمخاطر المشروع "عاليا" أيضا. وبعد وضع تدابير التخفيف المشار إليها في القسم السابق، يعتبر مستوى المخاطر "متوسطا".

خامسا - الاعتبارات المؤسسية

ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

37- يتماشى مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود مع النهج الاستراتيجي للصندوق إزاء الدول الجزرية الصغيرة النامية. وكما هو حال الدول الجزرية الصغيرة النامية الأخرى، لدى جزر القمر إمكانات زراعية محدودة نسبيا وسوق محلية صغيرة. وينصب التركيز في هذه الدول على تقديم حلول محددة للصعوبات التي يواجهها صغار المنتجين لضمان أمنهم الغذائي والتغذوي في سياق من الضعف الذي يتفاقم بسبب آثار تغير المناخ، وهشاشة البيئة، وانعزال الأراضي وصغر حجم السوق.¹¹ ويتسق النهج المتبع في مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود مع وثيقة الاستراتيجية القطرية للصندوق التي أعدت في عام 2016، وتركز على مواقع الإنتاج، والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية وقدرة النظم الزراعية على الصمود في سياق تغير المناخ.

باء - المواءمة والتنسيق

38- يتماشى مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود مع استراتيجية النمو المتسارع والتنمية المستدامة في جزر القمر، التي تغطي الفترة 2015-2019. ونظرا لأهمية القطاع الزراعي، يتمثل المحور الاستراتيجي الأول لاستراتيجية النمو المتسارع والتنمية المستدامة في "تطوير زراعة كثيفة إيكولوجيا بهدف تحقيق زيادة مستدامة في

¹¹ الصندوق. 2014، نهج الصندوق في الدول الجزرية الصغيرة النامية: استجابة عالمية لأصوات سكان الجزر المطالبة بالأمن الغذائي.

الإنتاج الزراعي والمساهمة في تحقيق الأمن الغذائي والتغذوي". وتعطى الأولوية للتنمية سلاسل القيمة الزراعية الواعدة (وخاصة سلاسل القيمة الخاصة بالأغذية من أجل تحقيق الأمن الغذائي). وبالتالي، تعطي استراتيجية النمو المتسارع والتنمية المستدامة أهمية كبيرة لإدخال ونشر تقنيات تكيف الزراعة مع تغير المناخ، وإدارة الموارد الطبيعية والتنمية المستدامة.

جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

39- سيسمح توسيع نطاق تقنية تحوير الأراضي بالأشجار بتأمين القاعدة الإنتاجية لعدد 7 000 من أصحاب المزارع الصغيرة. وبفضل المدارس الحقلية للمزارعين، سيتم تدريب أصحاب المزارع الصغيرة على تقنيات الإنتاج المحسنة، وحماية المنحدرات وإدارة الموارد الطبيعية. كما أن الآثار التراكمية للاستثمار في مضاعفة ونشر الأراضي المستصلحة لزراعة المنيهوت، وتحسين استخدام مخلفات الموز، وتقنيات تحسين خصوبة التربة، وحماية المنحدرات، والتدريب على الممارسات الزراعية الجيدة ستسمح بتحقيق زيادة كبيرة في إنتاجية المزارع الصغيرة. وفي إطار الشراكة الاستراتيجية مع المعهد الدولي للزراعة المدارية، سيتم تقديم مساعدة تقنية في الموقع لأنشطة مضاعفة ونشر البذور المحسنة والمواد النباتية عالية الجودة للموز والمنيهوت. وأخيرا، ستساهم جميع عمليات المشروع الرئيسية في تعزيز قدرة السكان المستهدفين على تطوير العمل الجماعي من خلال منظماتهم.

دال - الانخراط في السياسات

40- سيسهم مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود في تنفيذ استراتيجية النمو والحد من الفقر. وبسبب التركيز على الإنتاج الغذائي وتحقيق الأمن الغذائي، سيسهم المشروع أيضا في تنفيذ البرنامج الإقليمي للأمن الغذائي والتغذوي 2016-2020 للجنة المحيط الهندي. وفي القسم الزراعي من خطته الاستراتيجية، فإن اللجنة تسعى إلى: (1) الحد من التبعية الغذائية لبلدان المحيط الهندي؛ (2) تحسين الأمن الغذائي والتغذوي للدول وتعزيز مرونة الزراعة. وتجدر الإشارة أيضا إلى أن مشروع دعم إنتاجية المزارع الأسرية وقدرتها على الصمود سيقدم مساهمة كبيرة للجهود المبذولة على نطاق الأرخييل الرامية إلى الحد من انبعاثات غازات الدفيئة، وفقا للالتزامات الدولية لاتحاد جزر القمر بشأن المناخ.

سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

41- ستشكل اتفاقية التمويل بين اتحاد جزر القمر والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض/المتلقي. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها في الذيل الأول من هذه الوثيقة.

42- واتحاد جزر القمر مخول بموجب القوانين السارية فيه سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

43- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل ومعاييرها في الصندوق.

سابعا - التوصية

44- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرارات التالية:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى اتحاد جزر القمر قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته مليون ومئة وعشرة آلاف وحدة حقوق سحب خاصة (1 110 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى اتحاد جزر القمر في إطار برنامج القدرة على تحمل الديون منحة تعادل قيمتها مليون ومئة وعشرة آلاف وحدة حقوق سحب خاصة (1 110 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى اتحاد جزر القمر منحة في إطار برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة تعادل قيمتها سبعمائة وأربعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (740 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

جيبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Accord de financement négocié

(Négociations conclues le 27 mars 2017)

Numéro du prêt: [introduire le numéro]

Numéro du don: [introduire le numéro]

Numéro du don ASAP: [introduire le numéro]

Nom du Projet: Projet Productivité des exploitations agricoles familiales et résilience (PREFER) ("le Projet")

L'Union des Comores ("l'Emprunteur")

et

Le Fonds international de développement agricole ("le Fonds" ou "le FIDA")

et

Le Fonds fiduciaire pour le Programme d'adaptation de l'agriculture paysanne ("ASAP") ("le Fonds fiduciaire ASAP")

(désigné individuellement par "la Partie" et collectivement par "les Parties")

conviennent par les présentes de ce qui suit:

PREAMBULE

ATTENDU QUE le Fonds a accepté d'accorder un prêt et un don à l'Emprunteur pour contribuer au financement du Projet, conformément aux modalités et conditions établies dans le présent Accord;

ATTENDU QUE, lors de sa cent cinquième session, le Conseil d'administration du Fonds a approuvé la proposition de création d'un Fonds fiduciaire pour le Programme d'adaptation de l'agriculture paysanne (ASAP) du FIDA aux fins du financement, sous forme de dons, d'éléments du portefeuille des projets et programmes financés par le FIDA, en vue de renforcer la capacité d'adaptation des petits paysans au changement climatique dans les cinq domaines correspondant aux principaux résultats du programme ASAP;

ATTENDU QU'il résulte, notamment, de ce qui précède que le Fonds a accepté d'accorder un prêt et un don, que le Fonds fiduciaire ASAP a accepté d'accorder un don ASAP à l'Emprunteur pour contribuer au financement du Projet conformément aux modalités et conditions établies dans le présent Accord;

ATTENDU QUE l'Emprunteur entend obtenir de l'Institut international d'agriculture tropicale (IITA) une assistance technique aux conditions et modalités qui sont indiquées dans un accord séparé conclu entre l'Emprunteur et IITA.

EN FOI DE QUOI, les Parties conviennent par les présentes de ce qui suit:

Section A

1. Le présent accord comprend l'ensemble des documents suivants: le présent document, la description du Projet et les dispositions relatives à l'exécution (annexe 1), le tableau d'affectation des fonds (annexe 2), et les clauses particulières (annexe 3).
2. Les Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009, amendées en avril 2014, et leurs éventuelles modifications postérieures ("les Conditions générales") sont annexées au présent document, et l'ensemble des dispositions qu'elles contiennent s'appliquent au présent accord. Aux fins du présent accord, les termes dont la définition figure dans les Conditions générales ont la signification qui y est indiquée.
3. Le Fonds accorde à l'Emprunteur un prêt ainsi qu'un don, et le Fonds Fiduciaire ASAP un don (l'ensemble constituant "le financement"), que l'Emprunteur utilise aux fins de l'exécution du Projet, conformément aux modalités et conditions énoncées dans le présent accord.

Section B

- 1
 - A. Le montant du prêt du Fonds est d'un million cent dix mille droits de tirage spéciaux (1 110 000 DTS).
 - B. Le montant du don du Fonds est d'un million cent dix mille droits de tirage spéciaux (1 110 000 DTS).
 - C. Le montant du don du Fonds fiduciaire ASAP est de sept cent quarante mille droits de tirage spéciaux (740 000 DTS).
2. Le prêt du Fonds est accordé à des conditions particulièrement favorables, soit une commission de service de 0,75% l'an et un délai de remboursement de 40 ans assorti d'une période de grâce de 10 ans.
3. L'exercice financier débute le 1^{er} janvier et clôture le 31 décembre.
4. Le remboursement du principal et le paiement de la commission de service sont exigibles le 1^{er} janvier et le 1^{er} juillet.
5. Deux comptes désignés libellés en Euro (Eur) destinés à recevoir les fonds provenant du prêt et du don du Fonds ainsi que du don du Fonds fiduciaire ASAP sont ouverts au nom de l'Emprunteur auprès de la Banque Centrale des Comores ou un établissement bancaire acceptable par le FIDA. Les comptes sont mouvementés selon le principe de la double signature.
6. Trois comptes courants en francs comoriens (KMF) sont ouverts par le Ministère en charge des Finances dans chaque île dans un établissement bancaire acceptable par le FIDA.
7. L'Emprunteur fournit des fonds de contrepartie aux fins du Projet en monnaie locale pour un montant équivalent à environ 460 000 USD, représentant l'ensemble des droits, impôts, taxes et redevances diverses grevant les travaux, les biens et services du Projet, qui seront pris en charge par l'Emprunteur au moyen, notamment, d'exonérations des droits et taxes sur les importations selon les procédures en vigueur sur le territoire de l'Emprunteur.

Section C

1. L'agent principal du Projet est le Ministère de l'Agriculture, de la Pêche, de l'Environnement, de l'Aménagement du territoire et de l'Urbanisme (MAPEATU).
2. La date d'achèvement du Projet est fixée au cinquième anniversaire de la date d'entrée en vigueur du présent accord.

Section D

Le Fonds assure l'administration du prêt et du don du Fonds ainsi que du don du Fonds fiduciaire ASAP et la supervision du Projet.

Section E

1. Les éléments ci-dessous constituent des conditions préalables aux décaissements; celles-ci s'ajoutent à la condition prévue à la Section 4.02 b) des Conditions générales:
 - a) aucun retrait n'est effectué avant que le personnel clé du Projet (à savoir le Coordonnateur National, le Responsable Administratif et Financier, le Comptable principal) ont été sélectionnés conformément aux dispositions de l'accord de financement;
 - b) le Comité national de pilotage (CNP), les Comités régionaux de pilotage (CRP), l'Unité de coordination et de gestion du projet (UCGP) et les Unités régionales d'appui techniques (URAT) ont été créés par Arrêtés Ministériels;
 - c) un projet de Manuel de procédures administratives, financières et comptables a été soumis à approbation du FIDA;
 - d) l'Emprunteur a mis des locaux à disposition pour abriter l'Unité de coordination et de gestion du projet (UCGP) et les Unités régionales d'appui techniques (URAT).
2. Le présent accord est soumis à la ratification de l'Emprunteur.
3. Toutes les communications ayant trait au présent accord doivent être adressées aux représentants dont le titre et l'adresse figurent ci-dessous:

Pour l'Emprunteur:

Ministère des Finances et du Budget
Place de l'Indépendance
B.P. 324 – Moroni
Union des Comores

Pour le FIDA:

Président
Fonds international de développement agricole
Via Paolo di Dono 44
00142 Rome, Italie

Pour le fonds fiduciaire pour le Programme d'adaptation
de l'agriculture paysanne (ASAP):

Président du Fonds international de
développement agricole
En sa qualité de gestionnaire du fonds fiduciaire pour le
Programme d'adaptation de l'agriculture paysanne (ASAP)
Fonds international de développement agricole
Via Paolo di Dono, 44
00142 Rome, Italie

Le présent accord, en date du [introduire date], a été établi en langue française en
deux (2) exemplaires originaux, un (1) pour le Fonds et un (1) pour l'Emprunteur.

UNION DES COMORES

Pour l'Emprunteur
Said Ali Said Chayhane
Ministre des Finances et du Budget

FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE

Gilbert Fossoun Hougbo
Président

FONDS FIDUCIAIRE POUR LE PROGRAMME D'ADAPTATION
DE L'AGRICULTURE PAYSANNE

Gilbert Fossoun Hougbo
Président du Fonds international
de développement agricole
En sa qualité de gestionnaire
du Fonds fiduciaire pour le
Programme d'adaptation
de l'agriculture paysanne

Annexe 1

Description du Projet et Dispositions relatives à l'exécution

I. Description du Projet

1. *Population cible.* Les bénéficiaires du Projet sont: i) les ménages de petits exploitants agricoles dont les superficies sont de moins de 1 ha; ii) les petites exploitations dirigées par des femmes, chefs de ménage et, iii) les jeunes, hommes ou femmes (25 à 35 ans), actifs dans le secteur agricole et les activités connexes. Le Projet touche environ 7 000 ménages particulièrement les groupes les plus vulnérables, à savoir les petits exploitants agricoles, touchant 35 000 personnes, dont 14 000 femmes (40%) et 5 250 jeunes (15%).

2. *Zone du Projet.* Le Projet est mis en œuvre dans 48 villages retenus répartis comme suit: 10 villages en Grande Comores, 22 villages dans l'Ile d'Anjouan et 16 villages dans l'Ile de Mohéli.

3. *Finalité.* Le Projet a pour finalité d'améliorer la sécurité alimentaire, nutritionnelle et les moyens d'existence des populations rurales pauvres. Dans ce cadre, le Projet visera à accroître durablement la disponibilité alimentaire et les revenus agricoles des ménages appuyés.

3. *Objectifs.* Les objectifs spécifiques du Projet sont: i) améliorer la base productive, la résilience aux changements climatiques et la structuration des petites exploitations agricoles et, ii) accroître la productivité agricole des ménages ruraux ciblés.

4. *Composantes.* Les objectifs du Projet sont structurés autour des trois composantes techniques suivantes: i) l'amélioration de la base productive et la structuration des petites exploitations agricoles; ii) l'amélioration de la productivité agricole et de l'alimentation des ménages ruraux; et iii) la coordination et gestion du Projet.

Composante 1: Amélioration de la base productive et la structuration des petites exploitations agricoles

Cette composante vise à: i) améliorer et sécuriser le capital naturel des Exploitations agricoles familiales (EAF) pour freiner les pertes de sol par érosion et renforcer la fertilité naturelle des parcelles; et ii) structurer les producteurs autour de fonctions commençant par l'aménagement collectif de l'environnement naturel, et pouvant aller jusqu'à la valorisation de la production en passant par l'intensification des techniques de production.

Elle est organisée autour de deux sous composantes: i) la gestion durable du capital productif naturel et ii) le renforcement des capacités des organisations de producteurs.

Sous-composante 1.1. Gestion durable du capital productif naturel

L'objectif de cette sous-composante est de lutter contre la dégradation de l'environnement et des sols et de restaurer la fertilité des sols de manière coordonnée au niveau des bassins versants.

Les activités portent sur: i) la conservation des eaux et du sol (CES) sur les terres en pente (banquettes, diguettes et plantations isohypses); ii) l'embocagement avec des espèces multifonctions; et iii) la mise en place d'infrastructures de captage des eaux de surface pour l'irrigation, en particulier des cultures maraîchères.

Sous-composante 1.2. Renforcement des capacités des organisations des producteurs

Le but de cette sous-composante est de renforcer l'organisation des producteurs en groupements de base capables de développer une vision concertée sur la gestion et l'aménagement, voire d'assurer des fonctions économiques en matière d'accès au marché.

Les activités envisagées sont: i) l'organisation de séances d'information et de sensibilisation des producteurs et de leurs organisations sur les objectifs, l'approche et les opportunités d'appui offertes par le Projet, l'accès à des informations et formations nouvelles, l'aménagement de bassins versants, de systèmes d'irrigation, et de parcelles de production; ii) la formation fonctionnelle sur les associations dispensée aux responsables et membres des organisations paysannes (OP) sur les aspects tels que les rôles et fonctions des élus du bureau, les rôles du comité de surveillance, la gestion d'une association (bonne tenue des cahiers, gestion de la trésorerie), la planification des activités, l'évaluation des résultats, l'animation des réunions, etc.; iii) l'appui-conseil aux OP pour combler certaines lacunes et aider les OP à améliorer la gestion de leurs activités; la documentation des résultats; l'évaluation participative des résultats et la reprogrammation des activités au sein des OP et iv) l'organisation des visites-échanges entre groupements de producteurs au sein des îles pour favoriser le partage d'expériences sur le plan de l'organisation et la gestion interne des groupements, les opportunités de services et d'activités à développer, les complémentarités et synergies à développer entre acteurs

Composante 2. Amélioration de la productivité agricole et de l'alimentation des ménages ruraux

L'objectif de cette composante est d'accroître la productivité agricole et d'assurer la sécurité nutritionnelle des ménages bénéficiaires. La composante est articulée autour de quatre sous-composantes: i) formation et appui-conseil aux producteurs; ii) accès au matériel végétal amélioré; iii) facilitation de l'accès au marché et; iv) éducation et promotion de bonnes pratiques nutritionnelles.

Sous-composante 2.1. Formation et appui-conseil aux producteurs

La formation et l'appui-conseil aux producteurs se fait à travers: i) les formations de base des producteurs sur les champs écoles paysans (CEP) qui sont mis en place en milieu paysan avec le but de faciliter l'apprentissage de techniques agricoles plus performantes, appuyé par des méthodes d'animation et d'éducation pour adultes; ii) les formations spécialisées pour les producteurs plus avancés qui peuvent jouer un rôle de leader au niveau de leur groupement et de leur village; et iii) des visites-échanges entre producteurs et/ou entre OP pour faciliter un partage d'expériences et permettre aux producteurs de s'approprier plus facilement des innovations pratiquées par d'autres producteurs.

Sous-composante 2.2. Accès au matériel végétal amélioré

L'objectif est de faciliter l'accès des producteurs au matériel végétal performant et sain. Les activités suivantes sont menées par le Projet: i) la multiplication et la diffusion des boutures de manioc et des plants de variétés de bananes productives, adaptées au goût des consommateurs et tolérantes à la sécheresse et aux maladies; ii) l'appui à la mise en place dans les sites de concentration des bénéficiaires, le développement de réseaux des groupements de producteurs spécialisés dans la production de plants de bananiers et de boutures de manioc.

Sous-composante 2.3. Facilitation de l'accès aux marchés

Cette sous-composante vise à faciliter l'accès des producteurs aux marchés afin de permettre un écoulement régulier et rémunérateur des produits. Compte tenu des moyens limités du Projet et des contraintes structurelles très importantes, celui-ci agit surtout sur la formation et l'organisation des producteurs afin qu'ils puissent

créer des relations plus fortes avec des opérateurs de marché (transporteurs, revendeurs). Les appuis du PREFER portent sur: i) la réalisation d'une étude sur les opportunités de marché pour les produits ciblés (banane, manioc, oignon, tomate et carotte); ii) la formation des producteurs et des OP sur l'amélioration de la qualité des produits, les techniques post-récolte, le séchage et le conditionnement des produits; et l'adaptation de la production par rapport aux exigences et opportunités du marché; iii) l'organisation des ateliers de rencontre entre OP et opérateurs de marchés pour faciliter la mise en relation commerciale et permettre aux producteurs d'approfondir avec des professionnels tous les aspects pratiques liés au montage d'opérations commerciales; iv) la mise en place des équipements pour les opérations pilotes de transformation de manioc en cossettes et, v) l'organisation des visites-échanges intra et inter-îles sur les aspects exigence et organisation des marchés.

Sous-composante 2.4: Education et promotion de bonnes pratiques nutritionnelles.

L'objectif est de promouvoir la consommation d'alimentation diversifiée par: i) l'amélioration de la production maraîchère sur les parcelles familiales et ii) le renforcement des connaissances des bénéficiaires sur les pratiques à adopter au sein des ménages pour lutter contre la malnutrition.

Dans ce cadre, les activités du Projet portent sur: i) la promotion des espèces d'intérêt nutritif à travers l'appui aux produits maraîchers (tomates, oignon, carottes) et la diffusion d'arbustes de systèmes agroforestiers tels que le *Moringa* et les fruitiers; ii) l'éducation nutritionnelle dans le but de l'adoption des pratiques clés familiales par la diversification des aliments à haute valeur nutritive consommés au niveau des ménages; iii) l'information et la sensibilisation des populations et les ménages de la zone du projet sur les bonnes pratiques nutritionnelles, d'hygiène alimentaire et l'importance de la diversification alimentaire basée sur la valorisation des aliments produits localement.

Composante 3: Coordination et gestion du projet

Cette composante est articulée autour des activités suivantes: i) la gestion du Projet qui intègre l'ensemble de la structure de gestion du Projet, dont la coordination sera assurée par une Unité de coordination et de gestion de projet (UCGP) disposant de l'autonomie administrative et financière et la mise en œuvre dans chaque île est coordonnée par une Unité régionale d'appui technique (URAT); ii) le suivi-évaluation, et la gestion des savoirs. Il repose sur un suivi interne permanent et des évaluations internes et externes périodiques.

II. Dispositions relatives à l'exécution

A. ORGANISATION ET GESTION

1. *L'agent principal du projet.* Le Ministère de l'Agriculture, de la Pêche, de l'Environnement, de l'Aménagement du territoire et de l'Urbanisme (MAPEATU) de l'Union des Comores, en sa qualité d'Agent principal du projet assume l'entière responsabilité de l'exécution du projet.

2. *Comité National de pilotage (CNP)*

2.1. *Etablissement.* L'Emprunteur crée un Comité national de pilotage (CNP) du Projet par Arrêté du MAPEATU.

2.2. *Composition.* Le CNP est présidé par le Secrétaire général du MAPEATU et comprend entre autres: i) deux représentants du MAPEATU; ii) un représentant du Ministère en charge des finances; iii) un représentant du Commissariat général au plan; iv) trois représentants des organisations paysannes à raison d'un par île et un

représentant des autres opérateurs de marchés (commerçants, transporteurs). Le CNP pourra inviter à titre consultatif des personnes qui seront à mesure d'apporter des avis techniques à ses discussions.

2.3. *Responsabilités.* Le CNP a pour responsabilité d'assurer le pilotage du Projet au niveau national et se réunit, au moins, une fois par an pour notamment valider les rapports d'activités annuels et les PTBA et, veiller à la cohérence des activités du PREFER avec les stratégies et politiques du pays. Le Secrétariat du CNP est assuré par le coordonnateur du projet.

3. *Comités Régionaux de Pilotage (CRP)*

3.1. *Etablissement.* L'Emprunteur crée par arrêté de l'agent principal du Projet, trois Comités régionaux de pilotage (CRP) du Projet à raison d'un comité par île.

3.2. *Composition.* Les CRP sont placés sous la responsabilité du Commissariat en charge de la Production. Ils sont composés de trois représentants des directions et services techniques régionaux concernés par les activités du Projet. Outre les responsables de l'administration, les CRP comprendront par île, un représentant des organisations de producteurs par zone couverte par les Centres ruraux de développement économiques (CRDE) et un représentant des autres opérateurs de marchés (commerçants, transporteurs). Les responsables des projets intervenant dans les îles seront invités à titre consultatif. Le secrétariat des CRP est assuré par le chef d'antenne du Projet.

3.3. *Responsabilités.* Les CRP ont pour mission de: i) examiner les rapports semestriels du Projet dans les îles et donner des orientations aux antennes régionales pour la préparation des PTBA; ii) de veiller à une cohérence, aux synergies et collaborations entre le projet et les autres projets en cours dans l'île; et iii) constituer un forum de dialogue politique, d'échanges sur les expériences et les actions à mener. Les CRP se réunissent une fois par an pour approuver le PTBA de l'île et examiner la mise en œuvre des activités. Toutefois, ils sont conviés aux concertations organisées entre les producteurs, ainsi que les rencontres entre les opérateurs de marchés et les producteurs afin d'être les porte-voix des acteurs dans le domaine du dialogue politique.

4. *L'Unité de coordination et de gestion du projet (UCGP)*

4.1. *Etablissement.* Une Unité de coordination et de gestion du projet (UCGP) est créée au sein du MAPEATU par Arrêté de l'agent principal du projet. L'UCGP est installée à Moroni (Grande Comores) et bénéficie d'une autonomie administrative et financière.

4.2. *Composition.* L'UCGP est composée d'un Coordinateur national, un Responsable administratif et financier (RAF), un responsable suivi-évaluation, un spécialiste en Gestion durable des terres (GTD), un Comptable, un Secrétaire de Direction et du personnel d'appui (chauffeur, gardien, agent d'entretien).

4.3. *Responsabilités.* L'UCGP, dotée d'une autonomie administrative et financière, est responsable de la mise en œuvre du Projet. A ce titre, elle assure la gestion et le contrôle des ressources financières ainsi que du suivi-évaluation global du Projet. L'UCGP est responsable de la préparation des PTBA, de l'organisation de leur validation dans les délais par le CRP et le FIDA, la supervision et l'évaluation des prestataires et partenaires du projet.

5. *Les Unités régionales d'appui techniques (URAT)*

5.1. *Etablissement.* Des URAT sont créées dans chaque île par arrêté du MAPEATU. Les URAT sont intégrés dans les commissariats en charge de la production de chaque île.

5.2. *Composition.* Les URAT d'Anjouan et de Mohéli sont composées d'un personnel cadre (agronome polyvalent, comptable, secrétaire) et d'appui (chauffeur, agent d'entretien, gardien). L'URAT de Ngazidja a un agronome polyvalent, dont les bureaux sont logés au sein de l'UCGP; elle bénéficie de ce fait du personnel administratif, financier et d'appui de l'UCGP.

5.3. *Responsabilités.* Les URAT sont des structures légères qui ont pour objectif le renforcement des capacités techniques et logistiques des CDRE afin qu'ils puissent apporter un appui-conseil technique aux bénéficiaires du projet dans la mise en œuvre de leurs activités de production agricoles, de conservation, de transformation et de conservation.

B. EXECUTION DES COMPOSANTES DU PROJET

6. L'exécution du Projet d'une durée de cinq ans est scindée en deux phases de 2,5 ans. Une revue à mi-parcours est organisée durant la troisième année par l'Emprunteur conjointement avec le FIDA pour déterminer les ajustements à apporter au Projet.

7. Sous la supervision de l'UCGP, les composantes 1 et 2 du Projet sont mises en œuvre par des opérateurs spécialisés, sélectionnés conformément aux procédures de passation de marchés. Les services spécialisés des divers ministères concernés par la mise en œuvre du PREFER, dont les Ministères en charge de l'agriculture et l'environnement contribuent également à la mise en œuvre. Des protocoles d'accord faisant office de contrat d'objectifs sont établis avec des partenaires institutionnels à savoir: i) les CRDE pour les formations techniques des producteurs, la facilitation de l'apprentissage dans les champs-écoles paysans (CEP) et le conseil techniques aux bénéficiaires; ii) IITA pour l'introduction et l'évaluation du matériel végétal amélioré de banane et de manioc et le renforcement des capacités des CRDE, des producteurs et de la recherche pour la mise en place des systèmes semenciers, la lutte intégrée contre les maladies et la gestion post-récolte; iii) l'Institut national de recherche pour l'agriculture, la pêche et l'environnement (INRAPE) pour l'appui à la mise en œuvre et au suivi-évaluation des activités de recherche action participative et adaptative sur les variétés améliorées de banane et du manioc conformément au protocole d'accord signé entre l'IITA et l'INRAPE. Des contrats de prestation de service sont mis en place avec les opérateurs privés (ONG, bureaux d'études, consultants indépendants, organisations paysannes, etc.) sélectionnés en fonction de critères techniques et d'expertises dans le domaine d'intervention recherché, mais également de fiabilité et de professionnalisme.

8. *Les manuels du Projet*

8.1. *Manuel d'opérations.* L'UCGP prépare le Manuel d'opérations du Projet, lequel comprendra:

- les critères d'identification et de sélection des activités et investissements du Projet;
- les mesures permettant d'assurer une gestion efficace et transparente du projet, le suivi et la participation des bénéficiaires aux activités du Projet;
- les termes de référence du personnel clé du projet et des prestataires de service.

8.2. *Manuel de procédures administratives, financières, et comptables.* L'UCGP prépare un manuel qui détaillera les modalités de gestion administratives, financières, et comptables du Projet ainsi que les procédures de passation de marchés.

8.3. *Manuel de suivi-évaluation.* L'UCGP prépare un manuel de suivi-évaluation qui tient compte des exigences du système de gestion des résultats et de l'impact (SYGRI) du Fonds.

Annexe 2

Tableau d'affectation des fonds

1. Affectation du produit du prêt du Fonds, du don du Fonds et du don du Fonds Fiduciaire ASAP.

- a) Le tableau ci-dessous indique les catégories de dépenses admissibles à un financement sur le produit du prêt du Fonds, du don du Fonds et du don du Fonds Fiduciaire ASAP ainsi que le montant du prêt du Fonds, du don du Fonds et du don du Fonds Fiduciaire ASAP affecté à chaque catégorie et la répartition en pourcentage des dépenses à financer pour chacun des postes des différentes catégories:

	Catégories	Montant alloué au titre du Prêt FIDA (exprimé en DTS)	Montant alloué au titre du don FIDA (exprimé en DTS)	Montant alloué au titre du don ASAP (exprimé en DTS)	Pourcentage
I.	Équipements et Matériels	90 000	90 000	50 000	100% HT
II.	Formations	200 000	200 000		100% HT
III.	Services de consultant	230 000	230 000	60 000	100% HT hors contribution de l'emprunteur
IV.	Don et subvention	180 000	180 000	500 000	100% HT et hors contribution beneficiaries
V.	Salaire et indemnités	250 000	250 000	60 000	100%
VI.	Fonctionnement	50 000	50 000		100% HT
	Non alloué	110 000	110 000	70 000	
	TOTAL	1 110 000	1 110 000	740 000	

- b) Les termes utilisés dans le tableau ci-dessus se définissent comme suit:

La Catégorie I "Équipements et Matériels" inclut aussi les travaux pour un montant de 30 000 DTS.

La Catégorie III "Services de consultant": ces ressources allouées au titre du prêt, du don FIDA et du don ASAP sont essentiellement pour les composantes 2 et 3 et comprennent les coûts prévus pour i) génie civile et rural, ii) équipements et moyens de transport, iii) prestations de services des consultants et iv) formation et ateliers.

La Catégorie IV Don et subvention: ces ressources sont allouées afin d'améliorer l'accès de petites exploitations agricoles soit au matériel végétal performant et adapté, soit aux technologies de lutte contre l'érosion en zone de pente et de protection de moyens de subsistance.

Don ASAP: ces ressources sont allouées à la "gestion durable du capital productif naturel" - sous-composante 1.1.

2. *Coûts de démarrage.*

Les retraits effectués afin de couvrir les coûts de démarrage encourus, avant la satisfaction des conditions générales préalables aux retraits mais après l'entrée en vigueur du présent Accord, ne doivent pas dépasser un montant total équivalent à 50 000 Eur.

Annexe 3

Clauses particulières

Conformément aux dispositions de la section 12.01 a) xxiii) des Conditions générales, le Fonds peut suspendre, en totalité ou en partie, le droit de l’Emprunteur de solliciter des retraits du compte du prêt, du compte du don du Fonds et du compte de don du Fonds Fiduciaire ASAP si l’Emprunteur n’a pas respecté l’une quelconque des clauses énoncées ci-dessous, et si le FIDA a établi que ladite défaillance a eu, ou risque d’avoir, un effet préjudiciable important sur le Projet:

1. *Recrutement du personnel.* La sélection du personnel du Projet se fera sur une base compétitive, selon les procédures actuelles de l’Emprunteur, sur la base de contrats renouvelables dont la durée ne pourra excéder la durée du Projet. Dans un souci d’efficacité et afin de diligenter la mise en œuvre de PREFER, le Coordonnateur du Projet est un cadre qui aura activement contribué à la conception de PREFER et ayant une expérience prouvée dans la coordination des projets financés par les bailleurs de fonds multilatéraux. Le recrutement des cadres principaux du Projet et, le cas échéant, la décision de rompre leur contrat, seront décidés en accord avec le Fonds. Le personnel du Projet sera soumis à des évaluations de performances organisées annuellement. Il pourra être mis fin à leur contrat ou à leur affectation en fonction des résultats de ces évaluations. Le recrutement et la gestion des cadres principaux du Programme et du personnel d’appui seront soumis aux procédures en vigueur sur le territoire de l’Emprunteur.

2. *Egalité.* Toute discrimination fondée sur le sexe, l’âge, l’appartenance ethnique ou religieuse ne sera pas admissible lors du recrutement du personnel du Projet, conformément aux lois en vigueur sur le territoire de l’Emprunteur. Cependant, l’Emprunteur s’engage, à compétence égale, à privilégier les candidatures de femmes, notamment aux postes techniques à pourvoir dans le cadre du Projet.

Cadre logique

Résumé descriptif	Indicateurs clés (*:Sygri)	Situation de référence ¹²	Mi-parcours	Cible finale	Source	Fréquence	Responsable	Suppositions
But: Sécurité alimentaire, nutritionnelle et moyens d'existence des populations rurales pauvres améliorées	-l'indice d'accumulation de biens - Prévalence de la malnutrition chronique chez les enfants de moins de 5 ans	A déterminer par l'enquête de référence 32% d'enfants de moins de 5 ans en état de malnutrition chronique	Malnutrition chronique des enfants de moins de 5 ans < 26%	Augmentation de 10% pour 50% des ménages ciblés Malnutrition chronique enfants de moins de 5 ans <20%	Etudes RIMS de base ; enquête de référence et d'impact EDS- MICS	Années 1 et 5	UCGP	Stabilité politique;
Objectif de développement: Disponibilité alimentaire et revenus agricoles durablement accrus au niveau des ménages appuyés	-la quantité de produits par spéculation ciblée -Augmentation moyenne de 20% des revenus agricoles dans les ménages ciblés	banane: 3700 t manioc: 4000 t Tomates: 0,7t; Oignons: 7t Carottes: 6.4t - Revenu (voir enquête de référence)		banane: 9500 t manioc: 10000t Tomates : 28.4t; Oignons: 20.2t Carottes : 15t	Enquête annuelle Rapports de missions et d'activités	Annuelle	UCGP Ministère en charge de la Production	Bénéficiaires adoptent des techniques et technologies adaptées.
Effet 1. La base productive et la structuration des petites exploitations agricoles sont améliorées	<ul style="list-style-type: none"> Nombre d'exploitations familiales dont la résilience climatique est accrue¹³ (RIMS 1.8.6) Nombre de ménages bénéficiaires dont 40% de femmes et 15% de jeunes touchés. 	A confirmer par l'enquête de référence 0	460 ha 60 OP • 3500 ménages	1 380 ha 135 OP • 7 000 ménages	Enquête annuelle Rapports de missions et d'activités	Annuelle	UCGP	Les exploitants disposés à aménager de manière systématique et appropriée leur terroir.
Produit 1.1. Les superficies agricoles sont protégées de l'érosion	<ul style="list-style-type: none"> Superficies embocagées. Superficies de forte pente/ padza protégée dont services écosystémiques restaurés (RIMS1.1.17) Superficies bénéficiant de systèmes d'irrigation efficaces en eau (proxy RIMS 1.2.11) 	467 ha embocagées par le PNDHD	350 ha additionnels 110 ha 6 ha	1 100 ha additionnels 170 ha 12 ha	Enquête annuelle Rapports de missions et d'activités	Annuelle	UCGP	<ul style="list-style-type: none"> Producteurs (trices) intéressés aux techniques GDT. Matériel végétal disponible à temps; Contrats de solidarité respectés.

¹² La plupart des valeurs des indicateurs de référence seront fournis par les études spécifiques à réaliser au démarrage du projet

¹³ Une exploitation familiale est considérée comme plus résiliente au climat si elle bénéficie d'au moins deux des actions suivantes : (i) parcelle embocagées et pratique anti érosive dans la parcelle, (ii) utilisation de variétés de manioc ou banane tolérantes aux maladies et au stress hydrique, (iii) les terres de forte pente/padza en amont de leurs exploitations sont protégées contre l'érosion, (iv) exploitation d'une parcelle en irrigation efficace en eau

Résumé descriptif	Indicateurs clés (*:Sygri)	Situation de référence	Mi-parcours	Cible finale	Source	Fréquence	Respon sable	Suppositions
Produit 1.2. Capacités organisationnelles des producteurs renforcées	Nombre de personnes formées*.	0	745	1 080		Annuelle	UCGP	Les producteurs s'impliquent dans tous les segments de la production
Effet 2. La productivité agricole et l'alimentation des ménages ruraux sont améliorés	<ul style="list-style-type: none"> Augmentation des rendements / ha par spéculation Score de diversité alimentaire des ménages (SDAM) 	Banane: 5,95 t/ha Manioc: 6,8 t /ha Tomate: 6 t/ha Oignon: 4 t/ha Carotte: 3,6 t/ha	Banane: 10,2 t/ha; Manioc: 11,9 t/ha; Tomate: 11,25 t/ha; Oignon: 6,4 t/ha; Carotte: 5,9 /ha	Banane: 12,75 t/ha ; Manioc: 14,45 t/ha Tomate: 13,5 t/ha Oignon: 9,6 t /ha; Carotte: 7,2 tg/ha		Annuelle	UCGP	Pas de catastrophes naturelles.
Produit 2.1. Les producteurs ont accès à du matériel végétal amélioré	% des ménages ciblés qui parviennent à satisfaire leurs besoins matériel végétal amélioré	Négligeable		70%	Rapport d'activités du projet Rapport de supervision	Annuelle	UCGP	IITA apportera appui technique en multiplication matériel végétal.
Produit 2.2. Les producteurs maîtrisent les techniques de production durables	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de personnes ayant reçu une formation : de base ; spécialisée. Nombre de personnes ayant participé à une visite-échange. 	0	1 440 ; 225 90	4 560 ; 450 270	apport d'activités du projet	Annuelle	UCGP	<ul style="list-style-type: none"> Matériel végétal amélioré disponible à temps et contrats de solidarité respectés.
Produit 2.3. Les producteurs ont un accès facilité au marché	<ul style="list-style-type: none"> % des produits commercialisés au niveau des exploitations. Quantité de cossettes de manioc produites/an. 	20% 0	10 t additionnelles	50% 60 t additionnelles	Rapport d'activités du projet Rapport de supervision	Annuelle	UCGP	<ul style="list-style-type: none"> Opérateurs de marché intéressés de faire contrats d'approvisionnement avec les producteurs.
Produit 2.4. Les ménages sont formés à la dimension nutritionnelle de l'alimentation	Nombre de personnes formées aux bonnes pratiques nutritionnelles*	A déterminer à la suite de l'enquête de référence			apport d'activités du projet	Annuelle	UCGP	

Les indicateurs de personnes sont à désagréger par sexe et par âge quand cela est possible. La cible étant d'atteindre dont 40% de femmes et 15% de jeunes.

